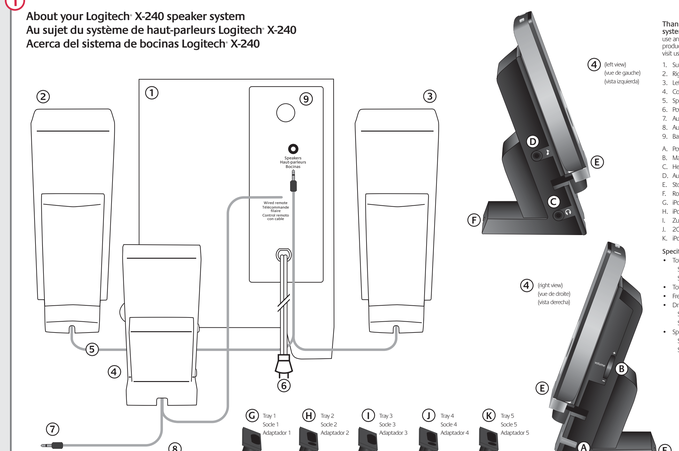
COLOR SPECIFICATIONS

BRAND / LAUNCH: Logitech 2007
PROJECT TITLE: Logitech X-240 Speakers Quick Start Guide
DETAILS: A4#1 | Placement
SPOT COLORS: PMS 185 C
DIE LINE COLOR (NO PRINT): DIE LINES
PROCESS COLORS: K 5 25 50 75 95
DIELINE NAME: n/a
DIELINE RECEIVED: n/a
SPECIFICATIONS / NOTES: Final files to print, Ink sequence: PMS 185 C + Black
THIS PRINT SIZE: | SCALE: 100% of original
MODIFICATION DATE: December 10, 2007
Designer: Erika Wong
Location: Vancouver, WA

Quick-Start Guide • Guide de démarrage rapide • Guía de inicio rápido

1

About your Logitech® X-240 speaker system
Au sujet du système de haut-parleurs Logitech® X-240
Acerca del sistema de bocinas Logitech® X-240



Thank you for purchasing the X-240 speaker system from Logitech®. Your X-240 speakers are easy to use and produce great sound. To discover more Logitech® products, or if you have questions about your X-240 speakers, visit us on the web at www.logitech.com/support.

1. Subwoofer
2. Right satellite speaker
3. Left satellite speaker
4. Control center
5. Speaker cable
6. Power cord
7. Audio input cable from PC
8. Audio input cable for MP3 player
9. Bass Knob

A. Power/Standby button/light
B. Master volume knob
C. Headphone jack
D. Auxiliary input jack
E. Stow-away cradle for MP3 player
F. Routing hole for MP3 player USB/power cable
G. iPod, iPod Video adapter tray
H. iPod nano adapter tray
I. Zune™ adapter tray
J. 2G iPod nano adapter tray
K. iPod touch adapter tray

Specifications

- Total RMS power: 25 watts RMS
  Satellites: 10 watts RMS (5W x 2)
  Subwoofer: 15 watts RMS
- Total peak power: 50 watts
- Frequency response: 40Hz - 20kHz
- Drivers:
  Satellites: 2" high-excursion driver
  Subwoofer: 4" ported driver
- Speaker dimensions (H x W x D):
  Satellites: 6.9" x 2.6" x 3.8"
  Subwoofer: 8.7" x 5.5" x 8.7"

Merci de vous être procuré le système de haut-parleurs X-240 de Logitech®. Vos haut-parleurs X-240 sont simples d'utilisation et vous assurent de profiter d'un son sensationnel. Pour découvrir davantage de produits Logitech® ou si vous avez des questions au sujet de vos haut-parleurs X-240, visitez-nous sur le Web à www.logitech.com/support.

1. Caisson de grave
2. Haut-parleur satellite droit
3. Haut-parleur satellite gauche
4. Centre de commandes
5. Câble de haut-parleur
6. Cordon d'alimentation
7. Câble pour l'entrée audio depuis le PC
8. Câble pour l'entrée audio pour le lecteur MP3
9. Bouton de réglage du niveau des graves

A. Bouton/voyant sous tension/en attente
B. Bouton de commande du volume
C. Prise pour casque d'écoute
D. Prise d'entrée auxiliaire
E. Socle escamotable pour lecteur MP3
F. Trou de passage pour le câble d'alimentation/USB du lecteur MP3
G. Socle adaptateur pour iPod et iPod Video
H. Socle adaptateur pour iPod nano
I. Socle adaptateur pour Zune™
J. Socle adaptateur pour iPod nano 2G
K. socle adaptateur pour iPod touch

Specifications

- Puissance RMS totale: 25 watts RMS
  Satellites: 10 watts RMS (5W x 2)
  Caisson de basse: 15 watts RMS
- Puissance de crête totale: 50 watts
- Réponse en fréquences: de 40 Hz à 20 kHz
- Transducteurs:
  Satellites: transducteur haute-excursion de 5,1 cm
  Caisson de grave: transducteur résonnant de 10,2 cm
- Dimension du haut-parleur (H x L x P):
  Satellites: 17,5 cm x 6,6 cm x 9,7 cm
  Caisson de grave: 22 cm x 15 cm x 22 cm

Gracias por la compra del sistema de bocinas X-240 de Logitech®. Las bocinas X-240 son fáciles de instalar y de usar y producen un sonido de gran calidad. Para obtener más información sobre productos Logitech® o para consultas sobre las bocinas X-240, visite nuestra página Web: www.logitech.com/support.

1. Subwoofer
2. Bocina satélite derecha
3. Bocina satélite izquierda
4. Centro de control
5. Cable de bocina
6. Cable de alimentación
7. Cable de entrada de audio de PC
8. Cable de entrada de audio para reproductor de MP3
9. Control de graves

A. Botón/luz de encendido/modo de espera
B. Control de volumen general
C. Toma de audífonos
D. Toma de entrada auxiliar
E. Base integrada para reproductor de MP3
F. Agujero de paso para cable de alimentación/USB de reproductor de MP3
G. Adaptador de iPod, iPod Video
H. Adaptador de iPod nano
I. Adaptador de Zune™
J. Adaptador de iPod nano de segunda generación
K. Adaptador de iPod touch

Specifications

- Potencia RMS total: 25 vatios reales (RMS)
  Bocinas satélite: 10 vatios reales (RMS) (5W x 2)
  Subwoofer: 15 vatios reales (RMS)
- Potencia de cresta total: 50 vatios
- Respuesta de frecuencias: 40 Hz - 20 kHz
- Transductores:
  Bocinas satélite: transductor de alta excursión de 5,1 cm
  Subwoofer: transductor con puerto de 10,2 cm
- Dimensiones de las bocinas (Al x An x Pr):
  Bocinas satélite: 17,5 cm x 6,6 cm x 9,7 cm
  Subwoofer: 22 cm x 15 cm x 22 cm

2

Safety

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION: ELECTRIC SHOCK HAZARD

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Do not push objects into apparatus vents or slots because fire or electric shock hazards could result.

EXPLANATION OF SYMBOLS:

Placed on the product to mean...
Warning, access to this area is restricted. Failure to comply could result in an electrical shock hazard.

Sécurité

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

ATTENTION: RISQUE D'ELECTROCUTION

- Maintain a minimum distance of at least 15 cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table clothes, curtains, etc.
- No naked (open) flame sources, such as lighted candles, should be placed on or near the apparatus.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Place apparatus in a stable location so it will not fall causing product damage or bodily harm.
- Do not place apparatus in a built-in area or allow liquid into output jack of the computer or of an audio device.
- If headphone jack is provided, the following warning should be observed: Excessive or extended sound pressure from earphones and headphones can cause permanent loss of hearing. Use at reasonable volume level.
- For apparatus weighing 7kg or less: the product label may be affixed under a lid or on the exterior of the bottom of the apparatus.
- The apparatus shall be disconnected from the mains by placing the power/standby switch in the standby position and unplugging the power cord of the apparatus from the AC mains receptacle.
- The plug shall be installed near the equipment and shall be easily accessible and the AC mains disconnect device shall remain readily operable.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

EXPLANATION OF SYMBOLS:

Placed on the product to mean...
Attention, reportez-vous à la documentation accompagnant le produit avant de continuer. Vous trouverez ce symbole dans la section du manuel adjacente à la marque se rapportant à la zone concernée.

EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS:

Signification
Atención, reporte a la documentación adjunta antes de continuar. Este símbolo aparecerá en la sección del manual adyacente a la marca que hace referencia al motivo de preocupación.

Seguridad

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

PRECAUCIÓN: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Haga caso de todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No use este dispositivo cerca del agua.
- Limpie el dispositivo sólo con un paño seco.
- No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación según las instrucciones del fabricante.
- No realice la instalación cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores).
- No anule, bajo ninguna circunstancia, las prestaciones de seguridad del enchufe polarizado o de puesta a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe de puesta a tierra tiene dos clavijas y un terminal de puesta a tierra. La clavija ancha o el terminal de puesta a tierra se suministran para su seguridad. Si la clavija suministrada no encaja en la toma de corriente, consulte a un electricista la sustitución de la toma de corriente anticuada.
- Evite que el cable de alimentación quede expuesto a pisadas o excesivamente doblado, especialmente cerca de la clavija, tomas de conexión y en punto donde el que sale del dispositivo.
- Utilice únicamente adaptadores o accesorios especificados por el fabricante.
- Desenchufe este dispositivo durante tormentas eléctricas o si no va a utilizarlo durante periodos de tiempo prolongados.
- Asigne las posibles operaciones de mantenimiento y reparación a personal técnico cualificado. El dispositivo requerirá servicio técnico en aquellos casos en los que haya sufrido algún tipo de daño, como cuando en el cable o la clavija de alimentación, contacto con líquidos o introducción de objetos en el interior del dispositivo, exposición a la lluvia o humedad excesiva, funcionamiento incorrecto o golpes o caídas.
- No introduzca objetos en las ranuras o orificios de ventilación del dispositivo, ya que podría existir riesgo de incendios o descargas eléctricas.

EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS:

Aparece en el producto para indicar...
Atención, acceso restringido. Si no cumple esta advertencia podría producir descargas eléctricas.

- Mantenga una distancia mínima de unos 15 centímetros alrededor del dispositivo para garantizar una ventilación adecuada.
- No permita disponibilidad objetos como periódicos, manteles o cortinas sobre las aberturas de ventilación, ya que impedirían la correcta ventilación del dispositivo.
- No coloque en dispositivo cerca de fuentes de luz o calor con llama al descubierto.
- Evite que el dispositivo entre en contacto con cualquier líquido. No coloque objetos que contengan líquidos, como vasos o tazas, sobre el dispositivo.
- Coloque el dispositivo en un lugar seguro para evitar posibles daños en el producto o lesiones físicas o dañar el producto.
- Utilice el dispositivo conectándolo exclusivamente a la toma de salida de audio de bajo nivel de la computadora o de un dispositivo de audio.
- Si existe una toma de auriculares, tenga en cuenta lo siguiente: la presión acústica excesiva o prolongada asociada a uso de auriculares puede dañar el oído y causar pérdida de audición. Ajuste el volumen a un nivel razonable.
- Para dispositivos de 7 kg o menos: la etiqueta del producto debe adherirse en la parte inferior de una tapa o en la parte exterior de la base del dispositivo.
- El dispositivo debe desconectarse de la toma de corriente mediante la colocación del conmutador de encendido/modo de espera en la posición de modo de espera y la desconexión del cable de alimentación del dispositivo de la toma de CA.
- La toma de alimentación cerca del equipo, en un lugar fácilmente accesible. Y el dispositivo de desconexión de alimentación de CA debe estar utilizarse en todo momento.

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE DISPOSITIVO A LLUVIA O HUMEDAD.

EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS:

Significación
Atención, acceso restringido. Si no cumple esta advertencia podría producir descargas eléctricas.

3

Setting up your Logitech® X-240 speakers

Important: For your safety, read the set up directions below.

1. Before attaching the cables to the subwoofer, position the two front satellite speakers on either side of your computer monitor. Adjust them to direct the sound toward you. Place the control center within easy reach.
   For best sound quality, place the subwoofer on the floor beneath your desk. Be sure to maintain at least 6 inches of spacing around the subwoofer to allow for adequate ventilation.
2. Connect the satellite speaker cable to the subwoofer as shown on the previous page. Make sure the plug is inserted all the way.
3. Plug the green audio input cable from the control center into the speaker output on your PC.
4. Plug the subwoofer's power cord into an electrical outlet.
5. To turn on press "power" on the control center.

Installation de vos haut-parleurs Logitech® X-240

Important: pour votre sécurité, lisez les instructions de configuration ci-après.

1. Avant de fixer les câbles au caisson de grave, placez les deux haut-parleurs satellite avant de chaque côté du moniteur de votre ordinateur. Placez-les de façon à diriger le son vers vous. Placez le centre de commandes à votre portée.
   Pour une meilleure qualité du son, placez le caisson de grave sur le sol, sous votre table de travail. Assurez-vous de laisser au moins six pouces (15,24 cm) d'espace autour du caisson de grave pour permettre une ventilation adéquate.
2. Raccordez le câble du haut-parleur satellite au caisson de grave tel qu'illustré à la page précédente. Assurez-vous que la prise est entièrement enfoncée.
3. Branchez le câble d'entrée audio vert depuis le centre de commandes dans la prise pour haut-parleur de votre PC.
4. Branchez le cordon d'alimentation du caisson de grave dans une prise électrique.
5. Pour allumer le dispositif, appuyez sur le bouton de mise sous tension du système.

Instalación de las bocinas Logitech® X-240

Importante: Para su propia seguridad, lea el procedimiento de configuración indicado a continuación:

1. Antes de conectar los cables al subwoofer, coloque las dos bocinas satélite frontales una a cada lado del monitor de la computadora. Ajuste la orientación de las bocinas de modo que el sonido se dirija hacia el oyente. Coloque el centro de control en un lugar fácilmente accesible.
   Para obtener la mejor calidad de sonido, coloque el subwoofer en el suelo debajo del escritorio. El subwoofer necesita un espacio de al menos 15 cm, para una ventilación adecuada.
2. Conecte el cable de las bocinas satélite al subwoofer, como se muestra en la página anterior. Cerciórese de insertar bien la clavija.
3. Conecte el cable verde de entrada de audio del centro de control a la salida de bocina de la PC.
4. Conecte el cable de alimentación del subwoofer a una toma de corriente.
5. Para encender, pulse power en el centro de control.

4

Using the MP3 Player Cradle

Your Logitech® X-240 includes a stow-away cradle for holding your MP3 player, mobile phone or PDA. To use this cradle:

1. Pull out the cradle drawer.
2. If you are using an iPod, iPod Video, iPod nano, iPod touch, or Zune™, you can use the included adapter trays to hold your device's original USB cable in place while you insert/remove your MP3 player from the cradle. Route the USB cable through the routing hole on the bottom of the control center.
3. Place your MP3 player on the cradle.
4. Insert one end of the included audio input cable into the headphone or line-out jack on your MP3 player.
5. Insert the other end of the audio input cable into the auxiliary input on the side of the control center.
6. Turn the volume on your MP3 player to at least 80% to ensure the best audio quality.
7. Use the master volume knob on the control center to control the music volume.

Utilisation du socle pour lecteur MP3

Votre système Logitech® X-240 inclut un socle escamotable pour y déposer votre lecteur MP3, votre mobile ou votre ANP. Pour utiliser ce socle:

1. Tirez sur le socle.
2. Si vous utilisez un lecteur iPod, iPod vidéo, iPod nano, iPod touch ou Zune™, vous pouvez utiliser les socle adaptateurs fournis pour maintenir en place le câble USB du dispositif d'origine lorsque vous insérez ou retirez le lecteur du support. Faites passer le câble USB dans l'ouverture au bas du centre de contrôle.
3. Placez votre lecteur MP3 sur le socle.
4. Insérez une extrémité du câble d'entrée audio dans le casque d'écoute ou dans la prise de sortie de votre lecteur MP3.
5. Insérez l'autre extrémité du câble d'entrée audio dans l'entrée auxiliaire prévue sur le côté du centre de commandes.
6. Réglez le volume de votre lecteur MP3 à au moins 80% de sa capacité pour vous assurer de la meilleure qualité audio.
7. Utilisez le bouton du volume du centre de commandes pour régler le volume de la musique.

Uso de la base integrada para reproductor de MP3

El sistema de bocinas Logitech® X-240 incluye una base integrada fácil de guardar para sostener el reproductor de MP3, PDA o teléfono móvil. Para usar esta base:

1. Saque la bandeja de la base.
2. Si usa iPod, iPod con video, iPod nano, iPod touch o Zune™, puede utilizar los adaptadores incluidos para mantener en su lugar el cable USB original del dispositivo mientras inserta el reproductor de MP3 en la base o lo retira de ella. Dirija el cable USB a través de la guía de la parte inferior del centro de control.
3. Coloque el reproductor de MP3 en la base.
4. Inserte un extremo del cable de audio incluido en la toma de audífonos o salida de línea del reproductor de MP3.
5. Inserte el otro extremo del cable de entrada de audio en la toma de entrada auxiliar del lateral del centro de control.
6. Regule el volumen del reproductor de MP3 al menos al 80% para garantizar la mejor calidad de audio posible.
7. Use control de volumen general del centro de control para controlar el volumen de la música.

5

Enjoying your Logitech® X-240 speakers

Access these controls on the control center:

Power/Standby
Switch between standby (off) and on.

Volume
Adjusts the overall system volume.

Auxiliary Input Jack
Use this input for a second audio source like an MP3 player sitting on the stow-away cradle. When plugged in, the audio signal from the auxiliary input is mixed together with the PC input on the back of the subwoofer. This way, you can listen to your MP3 player and still hear your PC audio sounds.
When the auxiliary input jack is utilized, there will be no sound output to the headphone jack.

Headphone Jack
When headphones are used with your X-240 system, the speakers will mute automatically for private listening.
Headphone volume is controlled by the soundcard on your computer.

Access this control on the back of the subwoofer:

Bass
Adjusts the subwoofer volume (bass level).

Pour profiter au maximum de vos haut-parleurs Logitech® X-240

Accédez à ces commandes depuis le centre de commandes:

En marche
Bascule de l'arrêt en attente à la mise en marche.

Volume
Règle le volume global du système.

Prise d'entrée auxiliaire
Utilisez cette entrée pour une seconde source audio telle qu'un lecteur MP3 sur le socle escamotable. Une fois branché, le signal audio de l'entrée auxiliaire est mélangé à l'entrée pour le PC à l'arrière du caisson de grave. De cette façon, vous pouvez écouter votre lecteur MP3 tout en entendant le son de votre PC.
Lorsque la prise d'entrée auxiliaire est utilisée, aucun son n'est transmis à la prise casque.

Prise pour casque d'écoute
Lorsque vous utilisez votre casque d'écoute avec votre système X-240, les haut-parleurs seront mis en sommeil automatiquement pour une séance d'écoute en privé.
Le volume du casque d'écoute est contrôlé par la carte son de l'ordinateur.

Vous trouverez cette commande à l'arrière du subwoofer:

Grave
Règle le volume du caisson de grave (niveau des graves).

Disfrute de las bocinas X-240 de Logitech®

Puede acceder a estos controles en el centro de control:

Encendido
Cambia entre espera y encendido.

Volumen
Ajusta el volumen de todo el sistema.

Toma de entrada auxiliar
Use esta entrada para una segunda fuente de audio como un reproductor de MP3 colocado en la base integrada. Cuando se conecta, la señal de audio de la entrada auxiliar se mezcal con la entrada de PC en la parte posterior del subwoofer. De este modo, puede escuchar el reproductor de MP3 al mismo tiempo que los sonidos de la PC.
Cuando se usa la toma de entrada auxiliar, no se enviará sonido de salida a la toma de auriculares.

Toma de audífonos
Si se utilizan audífonos con el sistema X-240, la bocinas se silenciarán automáticamente para uso privado.
La tarjeta de sonido de la computadora controla el volumen de los audífonos.

El control está en la parte posterior del subwoofer:

Graves
Ajusta el volumen del subwoofer (nivel de graves).

6

Limited Warranty

Logitech Hardware Product Limited Warranty. Logitech® warrants that your Logitech hardware product shall be free from defects in material and workmanship for two (2) years, beginning from the date of purchase. Except where prohibited by applicable law, this warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state to state.
Remedies. Logitech's entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Logitech's option, (1) to repair or replace the hardware, or (2) to refund the price paid, provided that the hardware is returned to the point of purchase, or such other place as Logitech may direct, with a copy of the sales receipt or dated itemized receipt. Shipping and handling charges may apply except where prohibited by applicable law. Logitech may use new or refurbished parts, components, or units in the performance of warranty service or may replace the product. Any replacement hardware product will be warranted for the remainder of the original warranty period, or thirty (30) days, whichever is longer or for any additional period of time that may be applicable in your jurisdiction.
Limits of Warranty. This warranty does not cover problems or damage resulting from (1) accident, abuse, misapplication, or any unauthorized repair, modification or disassembly; (2) improper operation or maintenance, usage not in accordance with product instructions or connection to improper voltage supply; or (3) use of consumables, such as replacement batteries, not supplied by Logitech except where such restriction is prohibited by applicable law.
How to Obtain Warranty Support. Before submitting a warranty claim, we recommend you visit the support section at www.logitech.com for technical assistance. Valid warranty claims are generally processed through the point of purchase during the first thirty (30) days after purchase; however, this period of time may vary depending on where you purchased your product. Please check with Logitech or the retailer where you purchased your product for details. Retailers may have their own warranty policies that supersede Logitech's warranty policy. Any product return questions should be addressed directly to Logitech. Logitech addresses and customer service contact information for Logitech can be found in the documentation accompanying your product and on the web at www.logitech.com/contacts.
Limitation of Liability. Logitech shall not be liable for any special, incidental, indirect, or consequential damages whatsoever, including but not limited to lost profits, interruption of business, revenue or data, whether direct or indirect or commercial loss for breach of any express or implied warranty on your product even if Logitech has been advised of the possibility of such damages. In no event will Logitech's liability exceed the amount paid for the product. The above limitation will not apply in case of personal injury where and to the extent that applicable law requires such liability.
Duration of Implied Warranties. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose on this hardware product is limited in duration to the duration of the applicable limited warranty period for your product. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so that these limitations may not apply to you.
National Statutory Rights. Consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the warranties in this Logitech warranty.
No Other Warranties. No Logitech dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.
Logitech Address. Logitech, Inc., 6505 Kaiser Drive, Fremont, California 94555, U.S.A.

Regulatory Information

FCC and IC Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Note: The manufacturer is not responsible for ANY interference, for example RADIO OR TV interference, caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Garantie limitée

Garantie Limitée du Matériel Logitech. Logitech garantit que votre produit Logitech est exempt de tout défaut matériel et de fabrication pour une période de deux (2) ans, à compter de la date d'achat. Hormis lorsque les lois applicables l'interdisent, cette garantie n'est pas transférable et elle est limitée à l'acheteur initial. Cette garantie vous octroie des droits spécifiques légaux. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits légaux qui varient d'un état à l'autre.
Remedies. Logitech's entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Logitech's option, (1) to repair or replace the hardware, or (2) to refund the price paid, provided that the hardware is returned to the point of purchase, or such other place as Logitech may direct, with a copy of the sales receipt or dated itemized receipt. Shipping and handling charges may apply except where prohibited by applicable law. Logitech may use new or refurbished parts, components, or units in the performance of warranty service or may replace the product. Any replacement hardware product will be warranted for the remainder of the original warranty period, or thirty (30) days, whichever is longer or for any additional period of time that may be applicable in your jurisdiction.
Limites de la garantie. Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les préjudices résultant (a) d'accidents, d'abus, d'une mauvaise utilisation ou de toute réparation, toute modification ou tout désassemblage non autorisé ; (b) d'une utilisation ou d'une maintenance inadaptée, d'une utilisation non conforme aux instructions du produit ou du branchement à une source de tension inadaptée ; ou (c) de l'utilisation de consommables, tels que des piles de remplacement, non fournis par Logitech, hormis là où une telle restriction est interdite par les lois applicables.
Comment Bénéficier de la Garantie. Avant de nous soumettre une demande de garantie, nous vous recommandons de consulter la rubrique de support technique de notre site Web disponible à l'adresse www.logitech.com afin d'obtenir de l'aide. Les demandes de garantie fondées sont en général traitées par l'intermédiaire du point de vente dans les trente (30) jours suivant l'achat ; toutefois, cette période peut varier en fonction du lieu où vous avez acheté votre produit. Pour en savoir plus, veuillez vous renseigner auprès de Logitech ou du détaillant auprès duquel vous avez acheté votre produit. Les détaillants peuvent avoir leurs propres politiques de garantie qui prévalent sur celle de Logitech. Toutes les questions relatives au retour d'un produit doivent être adressées directement à Logitech. Les adresses et les coordonnées du service client de Logitech sont indiquées dans la documentation qui accompagne votre produit, et sur Internet à l'adresse www.logitech.com/contacts.
Limite de Responsabilité. Logitech ne pourra en aucun cas être tenu responsable de tout dommage spécial, indirect ou accidentel, y compris, notamment, de tout manque à gagner, de toute perte de recettes ou de données (directe ou indirecte) ou de tout préjudice commercial résultant de la violation de toute garantie expresse ou implicite sur votre produit, même si Logitech a été informé de l'éventualité de ces dommages. Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages spéciaux, indirects ou accidentels, les limitations ou les exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.
Durée des Garanties Implicites. Sauf dans la mesure où cela serait interdit par les lois applicables, toute garantie implicite ou condition implicite de qualité marchande ou d'adaptation du présent matériel à un usage particulier est limitée en temps, pour la durée de la période de garantie limitée applicable à votre produit. Certaines juridictions n'autorisant pas de limitation sur la durée de quelque garantie implicite que ce soit, les limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.
Droits Prévus par les Lois Nationales. Les consommateurs bénéficient de droits reconnus par la loi en vertu de la législation nationale applicable régissant la vente de biens de consommation. Ces droits ne sont pas affectés par les garanties mentionnées dans cette Garantie Limitée.
Aucune Autre Garantie. Aucun distributeur, représentant ou employé Logitech n'est autorisé à modifier ou à étendre la présente garantie, ni à ajouter des éléments.
Adresse de Logitech. Logitech, Inc., 6505 Kaiser Drive, Fremont, California 94555, Etats-Unis.

Informations réglementaires

Déclarations FCC et IC

Ce dispositif de classe B est conforme à la norme Canadienne ICES-003 et à la section 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de l'appareil est soumise aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif concerné ne doit pas causer d'interférences préjudiciables et (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, notamment celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable. Remarque: le fabricant n'est en aucun cas responsable de toute interférence (interférences radio ou TV) provoquée par des modifications non autorisées sur le dispositif. De telles modifications pourraient contraindre l'utilisateur à ne plus utiliser son équipement.

Garantía limitada

Garantía Limitada de Productos de Hardware Logitech. Logitech garantiza la ausencia de anomalías en lo referente a los materiales, fabrication pour une période de deux (2) ans, à compter de la date d'achat. Hormis lorsque les lois applicables l'interdisent, cette garantie n'est pas transférable et elle est limitée à l'acheteur initial. Cette garantie vous octroie des droits spécifiques légaux. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits légaux qui varient d'un état à l'autre.
Recursos. En caso de violación de la garantía, la sola responsabilidad de Logitech y el único recurso consistirán, a elección de Logitech, (1) a reparar o reemplazar le matériel, ou (2) à remboursar le prix payé, sous réserve que le matériel soit renvoyé au point de vente ou à tout autre lieu indiqué par Logitech, accompagné d'un justificatif d'achat ou d'un reçu détaillé et daté. Des frais de port et de traitement peuvent être demandés, sauf si cela est interdit par la loi applicable. Pour réparer ou remplacer le matériel, Logitech peut utiliser des pièces, composants ou unités neufs ou remis à neuf, ou remplacer le produit. Tout matériel de produit de remplacement sera garanti pour le reste de la période de garantie initiale ou pour trente (30) jours, selon la période la plus longue, ou pour toute durée supplémentaire qui serait applicable dans votre juridiction.
Límites de la garantía. Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les préjudices résultant (a) d'accidents, d'abus, d'une mauvaise utilisation ou de toute réparation, toute modification ou tout désassemblage non autorisé ; (b) d'une utilisation ou d'une maintenance inadaptée, d'une utilisation non conforme aux instructions du produit ou du branchement à une source de tension inadaptée ; ou (c) de l'utilisation de consommables, tels que des piles de remplacement, non fournis par Logitech, hormis là où une telle restriction est interdite par les lois applicables.
Cómo obtener asistencia de garantía. Antes de solicitar una garantía, le recomendamos que visite la sección de asistencia en www.logitech.com para obtener ayuda técnica. Las reclamaciones de garantía válidas se procesan generalmente a través del punto de compra durante los primeros treinta (30) días después de la compra; sin embargo, este período puede variar en función del lugar donde usted adquirió el producto. Para obtener más información, consulte con Logitech o con el distribuidor que le vendió el producto. Tanto las reclamaciones de garantía que no puedan ser procesadas en el punto de venta, como cualquier consulta relacionada con el producto, deberán ser enviadas directamente a Logitech. Podrá encontrar las direcciones y la información de contacto del servicio al cliente de Logitech en la documentación que acompaña al producto que ha adquirido y en el sitio web www.logitech.com/contacts.
Limitación de responsabilidad. Logitech no asumirá ninguna responsabilidad por daños especiales, indirectos, incidentales o consecuentes, incluidos, entre otros, la pérdida de beneficios, la interrupción de la actividad comercial, la pérdida de ingresos o de datos, tanto directos como indirectos o la pérdida comercial por incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita de su producto, incluso cuando se haya informado a Logitech sobre la posibilidad de tales daños. Debido a que algunos territorios no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, indirectos, incidentales o derivados, puede ocurrir que la limitación o exclusión anteriormente mencionada no sea aplicable a su caso.
Duración de las garantías implícitas. Excepto en la medida en que exista una disposición legal aplicable que lo prohíba, la duración de cualquier garantía o condición implícita de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado de este producto de hardware limitará como límite la duración del periodo correspondiente a la garantía limitada de su producto. Debido a que algunos territorios no autorizan limitaciones relativas a la duración de la garantía implícita, es posible que la limitación anteriormente mencionada no sea aplicable a su caso.
Derechos legales nacionales. Los consumidores poseen derechos legales establecidos por la legislación nacional vigente que rige la venta de bienes de consumo. Estos derechos no se ven afectados por las garantías establecidas en esta Garantía Limitada.
Ninguna otra garantía. Ningún distribuidor, agente o empleado representante o empleado de Logitech tiene autorización para realizar modificaciones, ampliaciones o adiciones a esta garantía.
Dirección de Logitech. Logitech, Inc., 6505 Kaiser Drive, Fremont, California 94555, U.S.A.

Informação sobre normativas

Declaração de normativas FCC e ICC

Este dispositivo digital de classe B cumple todos los requisitos especificados en la normativa Canadiense ICES-003 y en la sección 15 de las normativas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe originar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo no debe rechazar ninguna interferencia recibida, incluso cuando esta pudiera originar un funcionamiento indeseado del dispositivo. Nota: el fabricante no se responsabiliza por NINGUNA interferencia, por ejemplo interferencias de RADIO o TV, que pueda producirse en este equipo debido a modificaciones sin autorización realizadas en el mismo. Estas modificaciones podrían anular el derecho del usuario para utilizar el equipo.

Logitech

www.logitech.com/support

Location / Pays	Hotline Technical Help / Numéro Aide Technique
United States	+1 646 269 3457
Argentina	0800 555 3284
Brasil	0800 891 4173
Canada	+1 416 207 2782
Chile	1230 020 5484
Latin America	+55 11 3444 6761
Mexico	001 800 578 9619

© 2008 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered.
Xbox and Zune are either trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in U.S. and other countries.

© 2008 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées.
Xbox et Zune sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
iPod est une marque déposée de Apple Computer, Inc., inscrit dans les É.U. et les autres pays.

© 2008 Logitech. Reservados todos los derechos. Logitech, el logotipo de Logitech y las demás marcas de Logitech pertenecen a Logitech y pueden estar registradas.
Xbox y Zune son las marcas o las marcas comerciales de Microsoft Corporation en EE.UU y otros países.
iPod es una marca registrada de Apple Computer, Inc., registrada en EE.UU y otros países.

www.logitech.com

624395-0403, Rev 004